



УЗБЕКИСТАН САЛЮТУЕТ КУБЕ!

Обнимаем тебя, Фидель, наш товарищ и брат!

UZBEKISTAN SALUDA A CUBA!

TE ABRAZAMOS, FIDEL, NUESTRO COMPAÑERO Y HERMANO

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!



ПРАВДА ВОСТОКА

Орган Центрального Комитета Компартии Узбекистана, Верховного Совета и Совета Министров Узбекской ССР

Год издания 39-й № 107 (11990) Среда, 8 мая 1963 года ЦЕНА 2 КОП.

ВИВА КАСТРО!

Мальчишка не налюбуется
Обыкновенным портретом:
Вот он —
вождь революции
С другого конца планеты.
Горят глаза мальчуганы,
По-взрослому жмут губы.
Он видит себя в Гаване
С бойцами бесстрашной Кубы.
Невнятно, что он подросток —
Не только отцам муржаться.
Он любит далекий остров,
Он с конторой готов сражаться...
Расправив свой галстук
красный,
Паренек салютует Фиделю.
— Вива товарищ Кастро!
Как рад я,
что Вы прилетели!

Я. НУДЕЛЬМАН.

¡SALUD, QUERIDO AMIGO NUESTRO!

Estamos de gran fiesta. Uzbekistán acoge en sus brazos al querido invitado, jefe de la Revolución Cubana, héroe nacional de la Isla de la Libertad, nuestro gran amigo y combativo compañero, Fidel Castro Ruz.
No hay nadie en nuestra república, que no se admire de la hazaña revolucionaria del pueblo cubano. La victoria de la Revolución Cubana es un gran acontecimiento de importancia internacional. El pueblo de Cuba, amante de la libertad, reunido alrededor de su líder Fidel Castro y sus camaradas de lucha, limpió su tierra natal de los explotadores norteamericanos y sus cómplices, y ahora construye la sociedad socialista. En breve plazo fueron realizadas la reforma agraria, la nacionalización de las empresas industriales y de la banca, la revolución cultural, y la vida tomó un nuevo estilo.
Frente a la permanente amenaza de agresión de los imperialistas, enfurecidos por la victoria de la Revolución Cubana y por los éxitos en la construcción de la nueva vida, el pueblo cubano adopta todas las medidas necesarias para defender sus conquistas y afianzar su independencia y soberanía nacional.

Uzbekistán, como todas las Repúblicas de la Unión Soviética, está unido por lazos de fuerte amistad a Cuba. Ella se expresa no solamente en la ayuda moral y política que presta al pueblo cubano, como aconteció en los días de la crisis del Caribe, sino también en la ayuda material. Los trabajadores de Uzbekistán, que sienten muy cerca la Revolución Cubana, la ayudan en la construcción de la sociedad nueva, en el desarrollo de la economía del país, compartiendo con ella los frutos de su trabajo, su experiencia en la producción de algodón, en la construcción del sistema de irrigación, también le mandan máquinas y forman especialistas para ella.
Las puertas de nuestros establecimientos de enseñanza están ampliamente abiertas para la juventud cubana, sedienta de conocimientos para contribuir al florecimiento de su Patria y al fortalecimiento de su poder económico. ¡Siempre estaremos contigo, Cuba! Nuestros caminos son comunes, nuestra brújula una sola: el marxismo-leninismo. Tu pueblo heroico, Cuba, puede apoyarse en nuestro hombre, hombre de amigo, de hermano y de compañero.

Como a su propio hermano, recibe el pueblo de Uzbekistán al héroe nacional de Cuba. Nuestras casas y nuestros corazones están abiertos para ti, Fidel, y para tus compañeros. Como el sol del sur, nuestros brazos son cálidos y como el agua del manantial son claros nuestros sentimientos de estima hacia los mensajeros de la Isla de la Libertad.
¡Bienvenido a la tierra uzbeca! Es-trechamos tu mano valerosa, Fidel, y con toda el alma decimos:
¡Viva Cuba! ¡Viva Fidel!



Рис. Б. ЖУКОВА.

ЗДРАВСТВУЙ, ДРУГ НАШ ДОРОГОЙ!

У нас большой праздник. Узбекистан принимает в свои объятия дорогого гостя — вождя кубинской революции, национального героя острова Свободы, нашего большого друга и боевого товарища Фиделя Кастро Рус.
Нет в нашей республике человека, который бы не восхищался революционным подвигом кубинского народа. Победа кубинской революции — событие огромного международного значения. Свободолюбивый народ Кубы, сплотившись вокруг своего вождя Фиделя Кастро и его соратников, очистил родную землю от североамериканских грабителей и их пособников и строит социалистическое общество. В короткий срок осуществлена аграрная реформа, проведена национализация промышленных предприятий и банков, совершена культурная революция, жизнь перестраивается на новый лад.
Перед лицом постоянной угрозы агрессии со стороны империалистов, которых бьет победа революции на Кубе и ее успехи в строительстве новой жизни, кубинский народ принимает все меры и защите своих завоеваний, и укреплению независимости и суверенитета страны.

Узбекистан, как и все республики Советского Союза, связан узлами крепкой дружбы с Кубой. Она выражается не только в моральной и политической поддержке героического кубинского народа, как это особенно проявилось в дни кризиса в районе Карибского моря, но и в поддержке материальной. Трудящиеся Узбекистана, которым дорога и близка победа революции на Кубе, помогают острову Свободы в строительстве нового общества, в развитии экономики страны, делаясь с нею плодами своего труда, опытом производства хлопка, сооружением ирригационных систем, шлют ей машины, готовят для нее специалистов.
Двери учебных заведений нашей республики широко распахнуты для кубинской молодежи, жаждущей получить знания, чтобы способствовать еще большему процветанию своей родины и укреплению ее экономического могущества.
Мы всегда с тобой, Куба. Наши дороги один, и наш компас один — марксизм-ленинизм. Твой героический народ, Куба, может опираться на наше плечо, плечо друга, брата, товарища.

Как дорого, любимого брата встречает народ Узбекистана национального героя Кубы. Наши дома и наши сердца открыты тебе, Фидель, и твоим боевым соратникам. Как солнце юга, горит наша земля, и как родниковая вода, светлы наши дружеские чувства и наше уважение и пожелания острову Свободы.
Добро пожаловать на узбекскую землю! Учиме твою мужественную руку, Фидель, от всей души говорим: — Вива Куба! Вива Фидель!

БУДЕМ ВМЕСТЕ БОРОТЬСЯ ЗА МИР, ЗА ПОБЕДУ СОЦИАЛИЗМА И КОММУНИЗМА!
Фидель Кастро.

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

О, исполни отважный, веселый, чернородый, Америке поназавший великий пример свободы. Захватчиков победивший, насильников разгромивший, Над западным полуремнем знамя свободы взвивший, За правду и справедливость воюющий неустанно, Добро пожаловать в гости на землю Узбекистана!
От имени всей республики мы пишем тебе послание, Чтоб выразить нашу радость и добрые пожелания. Словоз северные ворота ты прибыл и советским братьям, Тебя обвила столица горчим, живым объятием.
Стоял ты с Хрущевым рядом, наш друг, в боях закаленный, На Красную площадь глядя, на праздничные колонны.
(Окончание на 3-й стр.)

ГОРОД-ГЕРОЙ ВСТРЕЧАЕТ ГЕРОЯ

Чудесная погода сопутствует нашему дорогому гостю, сказал кто-то, когда Фидель Кастро и сопровождающие его лица сядились в самолет на Внуковском аэродроме, чтобы отправиться в город-герой Волгоград.
Шестого мая жители города-героя с нетерпением ждали прибытия первого секретаря Национального руководства Единой партии социалистической революции, Премьер-министра Революционного правительства в Республике Куба Фиделя Кастро Рус. Многие волгоградцы приехали встретить дорогого гостя на аэродром. Здание аэропорта в праздничном убранстве. На его фронтоне — портреты Фиделя Кастро Руса и Никиты Сергеевича Хрущева, приветственные транспаранты на русском и испанском языках.
На аэродроме — первый секретарь Волгоградского промышленного обкома КПСС К. К. Чередиенко, председатель исполкома городского Совета депутатов трудящихся С. Е. Крылов и другие официальные лица.
Серебристый лайнер совершает посадку.
На трап выходит Фидель Кастро. Его встречают алло-

дисментами, приветственными возгласами:
Вива Куба!
Вива Фидель!
К кубинцам подбегают дети и вручают им букеты.
Начальник почетного караула отдает рапорт. Звучат государственные гимны двух братских стран — Кубы и Советского Союза. Фидель Кастро обходит строй советских воинов и здоровается с ними.
Председатель исполкома городского Совета С. Е. Крылов от имени трудящихся города-героя сердечно приветствует товарища Фиделя Кастро и его спутников.
Мы искренне рады Вашему приезду, говорит С. Е. Крылов. Трудящиеся нашего города окажут вам, посланцам острова Свободы, самый сердечный и радужный прием, выражая этим свое восхищение мужеством и стойкостью кубинского народа, его великими завоеваниями, так понятными сердцу каждого советского человека.
Добро пожаловать в наш город, дорогие друзья!
Внимательно слушают участники встречи речь Фиделя Кастро.
Товарищ Кастро говорит, что для него и его спутников большая радость посетить Волгоград, героическая ис-

тория которого хорошо известна.
Нам рассказывали о развитии вашего города, об огромных победах, достигнутых вами в экономическом развитии, в развитии культуры, продолжает Фидель Кастро. Мы знаем, что жители этого города способны не на такие еще дела. Мы знаем, что им всегда будет сопутствовать победа. Мы знаем, что они проявляют такой же героизм в труде, какой проявили в годы Великой Отечественной войны.
Врагов социализма и коммунизма в мирное время надо громить сознательным трудом, увеличением производства, подчеркивает товарищ Кастро. Империализм можно громить и разгромить в области производства, добавляет он. Мы знаем, что ваш город, который покряхтел себя слабой в годы войны, покрывает себя и славою в труде, славою в строительстве коммунизма.
Мы счастливы находиться с вами на вашей земле, познакомиться с вашим трудом, посетить исторические места и установить дружбу с трудящимися Волгограда. Мы уже почувствовали тепло, с каким нас приняли на этой земле.
Встречающие бурно аплодируют кубинским друзьям.

Гости садятся в машины. Вместе с Фиделем Кастро в Волгоград прибыли секретарь ЦК КПСС Ю. В. Андропов, первый заместитель министра иностранных дел СССР В. В. Кузнецов, посол Советского Союза в Республике Куба А. И. Алексеев, заведующий Отделом стран Латинской Америки МИД СССР В. Н. Базыкин и также посол Республики Куба в Советском Союзе Карлос Оливарес Санчес.
По всему историческому поселению, ведущему в город, тысячи и тысячи волгоградцев с красочными транспарантами, флажками, портретами Фиделя Кастро и Н. С. Хрущева горячо приветствовали посланцев острова Свободы.
7 мая Фидель Кастро возложил венок к памятнику героям, папшим в боях за Царицын—Волгоград, побывав на Мамаевом кургане, осмотрел монументальный памятник героям великой битвы на Волге, который сооружается сейчас по проекту народного художника СССР Е. В. Вучетича, посетил тракторный завод.
Тысячи волгоградцев восторженно приветствовали народного героя Кубы и его соратников.
(ТАСС).

ФИДЕЛЬ КАСТРО РУС К ПРИЕЗДУ В УЗБЕКИСТАН

Фидель Кастро Рус — национальный герой кубинского народа. Вместе с Фиделем Кастро в Волгоград прибыли секретарь ЦК КПСС Ю. В. Андропов, первый заместитель министра иностранных дел СССР В. В. Кузнецов, посол Советского Союза в Республике Куба А. И. Алексеев, заведующий Отделом стран Латинской Америки МИД СССР В. Н. Базыкин и также посол Республики Куба в Советском Союзе Карлос Оливарес Санчес.
По всему историческому поселению, ведущему в город, тысячи и тысячи волгоградцев с красочными транспарантами, флажками, портретами Фиделя Кастро и Н. С. Хрущева горячо приветствовали посланцев острова Свободы.
7 мая Фидель Кастро возложил венок к памятнику героям, папшим в боях за Царицын—Волгоград, побывав на Мамаевом кургане, осмотрел монументальный памятник героям великой битвы на Волге, который сооружается сейчас по проекту народного художника СССР Е. В. Вучетича, посетил тракторный завод.
Тысячи волгоградцев восторженно приветствовали народного героя Кубы и его соратников.
(ТАСС).

Фидель Кастро Рус — национальный герой кубинского народа. Вместе с Фиделем Кастро в Волгоград прибыли секретарь ЦК КПСС Ю. В. Андропов, первый заместитель министра иностранных дел СССР В. В. Кузнецов, посол Советского Союза в Республике Куба А. И. Алексеев, заведующий Отделом стран Латинской Америки МИД СССР В. Н. Базыкин и также посол Республики Куба в Советском Союзе Карлос Оливарес Санчес.
По всему историческому поселению, ведущему в город, тысячи и тысячи волгоградцев с красочными транспарантами, флажками, портретами Фиделя Кастро и Н. С. Хрущева горячо приветствовали посланцев острова Свободы.
7 мая Фидель Кастро возложил венок к памятнику героям, папшим в боях за Царицын—Волгоград, побывав на Мамаевом кургане, осмотрел монументальный памятник героям великой битвы на Волге, который сооружается сейчас по проекту народного художника СССР Е. В. Вучетича, посетил тракторный завод.
Тысячи волгоградцев восторженно приветствовали народного героя Кубы и его соратников.
(ТАСС).

другие оставшиеся в живых участники атаки позднее были арестованы.
Осенью 1953 г. состоялся суд над Фиделем Кастро и его товарищами. Фидель Кастро произнес на нем знаменитую речь, известную под названием «История меня оправдает», в которой подверг уничтожающей критике кровавую диктатуру Батисты и изложил программу национально-освободительной борьбы и революционных преобразований на Кубе.
В качестве одной из причин против Фиделя Кастро на суде фигурировал изъятый у него при обыске томик произведений В. И. Ленина. На вопрос: «Чья эта книга?» Фидель Кастро ответил судьям: «Это наша книга, и кто не читает таких книг, тот неведьма».
Фидель Кастро и его товарищи были приговорены к 15 годам тюремного заключения. Но в батистовских застенках на острове Пинос Фидель Кастро не прекращал работы по подготовке народного восстания, поддерживая постоянную связь со своими друзьями на воле.
После атаки на «Монкада», мужественного поведения и пламенной речи Фиделя Кастро на суде он стал национальным героем. В стране начали создаваться группы его последователей, объединившиеся в массовую революционную организацию «Движение 26 июля».
В мае 1955 г. накануне организованного диктатором фарса парламентских выборов, Батиста под сильным давлением общественного мнения вынужден был объявить амнистию политическим заключенным. На свободу вышли Фидель Кастро и другие участники атаки на «Монкада». К концу

(Окончание на 2-й стр.)

ДА ЗДРАВСТВУЕТ ВЕЛИКОЕ СОДРУЖЕСТВО СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ СТРАН!

